

Elementary German Reading II - UN1114
Syllabus Spring 2017
2 Days/ Week

MW 10:10-11:25

413 Hamilton Hall

An online version of this syllabus can be found under: <https://germanic.columbia.edu>

Elementary German Reading II Course Objectives:

The primary goal of Elementary German Reading II is to prepare students for the University's German reading proficiency examination. In the process, we reevaluate the meaning of "reading proficiency" beyond a form of grammar-translation "accelerated reading" which has come to be associated with successful completion of a German reading course. Elementary German Reading moves students beyond word-for-word translation to acquisition of reading skills needed by all readers and researchers. These skills include:

- brainstorming (making lists and framing your thoughts regarding what you already know about a topic in your native language, and then in German),
- skimming (gleaning information from presentation, titles, pictures, graphs, and the primary vocabulary),
- scanning (locating specifics—if, in fact, there are any),
- rejecting materials unimportant to your research,
- investigating (checking out facts and references made in the article), and
- interpreting.

German for Reading Knowledge, 7th Edition is designed to meet these goals and produce proficient readers of German texts. Reading guides, flash cards, grammar notes, and answer keys can be accessed at [online companion website](#).

By the end of this second reading course, students should be able to translate a 300-word academic text into idiomatic English with the assistance of a dictionary. This examination equates to the Department's reading proficiency exam, the passing of which indicates that the student with ongoing practice in reading German should be prepared to begin research with German texts. Here you can download a [sample proficiency exam](#). To register for the exam or get more information, contact departmental administrator, Peg Quisenberry at pq2@columbia.edu.

**Elementary German Reading
Syllabus
Spring 2018**

DATUM	AUFGABE für HEUTE
1. Woche	
Mittwoch, 17. Januar	Introduction / Review Chapters 1-5
2. Woche	
Montag, 22. Januar	Review Chapter 6-10
Mittwoch, 24. Januar	Review Chapter 11-15
3. Woche	
Montag, 29. Januar	Learn Chapter 16; Translate: Kapitel 16 Sentences ; Lesetexte: "Karl May"
Mittwoch, 31. Januar	Learn Chapter 17; Translate Kapitel 17 Sentences
4. Woche	
Montag, 5. Februar	Review Chapter 17; Lesetexte: "Patagoniens Raubsaurier"
Mittwoch, 7. Februar	Learn Chapter 18; Translate Kapitel 18 Sentences
5. Woche	
Montag, 12. Februar	Review Chapter 18; Lesetexte: "Geschichte des deutschen Volkes"
Mittwoch, 14. Februar	Test I (Chapter 16-18)
6. Woche	
Montag, 19. Februar	Learn Chapter 19; Translate Kapitel 19 Sentences
Mittwoch, 21. Februar	Review Chapter 19; Lesetexte: "Robert Schumann"
7. Woche	
Montag, 26. Februar	Learn Chapter 20; Translate Kapitel 20 Sentences
Mittwoch, 28. Februar	Review Chapter 20; Lesetexte: "Neuer Deutscher Film"
8. Woche	
Montag, 5. März	Learn Chapter 21; Translate Kapitel 21 Sentences
Mittwoch, 7. März	Test II (Chapters 16-21)

Ferien 12. und 14. März	No classes – Spring Recess
9. Woche	
Montag, 19. März	Learn Chapter 22; Translate Kapitel 22 Sentences;
Mittwoch, 21. März	Review Chapter 22; Lesetexte: "Carl von Ossietzky"
10. Woche	
Montag, 26. März	Learn Chapter 23; Translate Kapitel 23 Sentences
Mittwoch, 28. März	Review Chapter 23; Lesetexte: "Kunst und Kirche"
11. Woche	
Montag, 2. April	Learn Chapter 24; Translate Kapitel 24 Sentences
Mittwoch, 4. April	Review Chapter 24; Lesetexte: "Sarajewo"
12. Woche	
Montag, 9. April	Learn Chapter 25; Translate Kapitel 25 Sentences
Mittwoch, 11. April	Review Chapter 25; Lesetexte: "Faust"
13. Woche	
Montag, 16. April	Test III (Chapters 16-25)
Mittwoch, 18. April	Reading with dictionary (test practice)
14. Woche	
Montag, 23. April	Reading with dictionary (test practice)
Mittwoch, 25. April	Review // Wiederholung 5
15. Woche	
Montag, 30. April	Reading with dictionary (test practice)
FINAL EXAM Traditionally, the exam takes place on the Wednesday of Finals from 9-12. The proficiency exam is from 10-12 on the same day. The final exam schedule will not be available until after Midterm.	